

487098-2026 - Súťaž

Estónsko – Zariadenia na spracovanie potravín, nápojov a tabaku – Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskusele täiendavate seadmete ostmine ja paigaldamine

OJ S 133/2026 14/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

E-mail: timmo@kagureis.ee

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskusele täiendavate seadmete ostmine ja paigaldamine

Opis: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinitsa küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. Hange on jagatud osadeks. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifikátor postupu: 3b8c16ec-9148-476f-a8d1-d27f3b19c608

Interný identifikátor: 311679-0000

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42210000 Zariadenia na spracovanie potravín, nápojov a tabaku

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinitsa

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinitsa

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinita

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinita

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 4

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 4

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED), Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Aurutuskapp

Opis: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinita küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Interný identifikátor: 311679-0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42210000 Zariadenia na spracovanie potravín, nápojov a tabaku

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinita

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 18/08/2026

Dátum konca trvania: 19/10/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.8. Kriteériá prístupnosti

Kriteériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím nie sú zahrnuté, keďže zákazka nie je určená na použitie fyzickými osobami

5.1.9. Kriteériá výberu

Zdroje výberových kriteórií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kriteériá na vyhodnotenie ponúk

Kriteérium:

Typ: Cena

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória kriteéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kriteéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/documents?group=B>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/tenders>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: estónčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 31/07/2026 13:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Miesto: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizácia pre preskúmanie: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informácie o lehotách na preskúmanie: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Pumbad

Opis: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärandamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinitsa küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Interný identifikátor: 311679-0002

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42210000 Zariadenia na spracovanie potravín, nápojov a tabaku

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinitsa

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 18/08/2026

Dátum konca trvania: 19/10/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím nie sú zahrnuté, keďže zákazka nie je určená na použitie fyzickými osobami

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/documents?group=B>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/tenders>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: estónčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 31/07/2026 13:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Miesto: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizácia pre preskúmanie: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informácie o lehotách na preskúmanie: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Moosikatel

Opis: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinitsa küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Interný identifikátor: 311679-0003

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42210000 Zariadenia na spracovanie potravín, nápojov a tabaku

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinitsa

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 18/08/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím nie sú zahrnuté, keďže zákazka nie je určená na použitie fyzickými osobami

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/documents?group=B>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/tenders>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: estónčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 31/07/2026 13:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Miesto: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizácia pre preskúmanie: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informácie o lehotách na preskúmanie: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

5.1. Časť: LOT-0004

Názov: Pressid

Opis: Tellija eesmärk on Lõuna-Eesti väärindamiskeskuse (Kesktänav 29, Obinitsa küla, Setomaa vald, Võru maakond) sisustamine tehnoloogiliste seadmete ja püsiinventariga (edaspidi Seadmed). Pakutavate asjade kvaliteet ja ratsionaalsus kasutuskuludes peavad olema tagatud parimal moel. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Interný identifikátor: 311679-0004

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42210000 Zariadenia na spracovanie potravín, nápojov a tabaku

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Krajina: Estónsko

Doplňujúce informácie: Obinitsa

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 18/08/2026

Dátum konca trvania: 19/10/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím nie sú zahrnuté, keďže zákazka nie je určená na použitie fyzickými osobami

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/documents?group=B>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10428164/tenders>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: estónčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 31/07/2026 13:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Miesto: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Hankelepingu rahastamisallikas: Regionaalarengu meede 2021-2027.5.2 (EK nr 5.2) Tervikliku arengu jne soodustamine mujal kui linnapiirkonnas. Projekt nr 2021-2027.5.02.23-0175 Lõuna-Eesti aiasaaduste väärindamiskeskuse väljaarendamine.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizácia pre preskúmanie: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informácie o lehotách na preskúmanie: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetus>

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Osaühing Aiasaaduste väärinduskeskus

Registračné číslo: 16792233

Poštová adresa: Kesktänav 29

Mesto: Setomaa vald

PSČ: 65301

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Krajina: Estónsko

Kontaktné miesto: Margus Timmo

E-mail: timmo@kagureis.ee

Telefón: +372 56222886

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Registračné číslo: 1000123

Poštová adresa: Tartu mnt 85

Mesto: Tallinn

PSČ: 10115

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Krajina: Estónsko

E-mail: vako@fin.ee

Telefón: +3726113713

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Riigihangete register

Registračné číslo: TED64

Poštová adresa: Lõkke tn 4

Mesto: Tallinn

PSČ: 10122

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Krajina: Estónsko

E-mail: register@riigihanked.riik.ee

Telefón: +3726113693

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

ee8714c2-799e-4bc1-8491-acb064530c7d-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 72916e7f-13ab-4978-aa33-73df5844dd54 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 12/07/2026 11:09:16 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Dátum odoslania oznámenia (eSender): 12/07/2026 13:00:01 (UTC+03:00) východoeurópsky
letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: estónčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 487098-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 133/2026

Dátum uverejnenia: 14/07/2026